



SUPERVISOR'S USE ONLY

English translation
of this cover on the
back page

1

92094



920940

Tuhia he 'X' i te pouaka nei (☒) ki te
KORE koe e tuhi ana i tēnei pukapuka



+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Kaupae 1 Te Reo Māori 2025

92094 Te whakaatu i te māramatanga ki te reo Māori me
ōna mātāpono i tētahi horopaki e taunga ana

Ngā Whiwhinga: E rima

Paetae	Kaiaka	Kairangi
Ka whakaatu i te māramatanga ki te reo Māori me ōna mātāpono i tētahi horopaki e taunga ana.	Ka whakaatu i te whānui o te māramatanga ki te reo Māori me ōna mātāpono i tētahi horopaki e taunga ana.	Ka whakaatu i te tōtōpū o te māramatanga ki te reo Māori i tētahi horopaki e taunga ana.

Tirohia mēnā e rite ana te Tau Ākonga ā-Motu (NSN) kei runga i tō puka whakauru ki te tau kei runga i tēnei whārangi.

Whakautua mai ngā pātai KATOA ki ngā wāhi wātea kua whakaritea.

Tirohia mēnā e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–15, kei roto i tēnei pukapuka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

Kaua e tuhi kupu ki roto i te rauponga whakarare (|||) i waenganui i ngā whārangi, ka tapahia ēnei wāhanga.

HOATU TE PUKAPUKA NEI KI TE KAIWHAKAHAERE Ā TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.

E tika ana kia wātea mai te whārangi nei, ā, ka haere tonu te whakamātautau i te whārangi e whai ake ana.

***This page has been deliberately left blank.
The assessment continues on the following page.***

NGĀ TOHUTOHU / INSTRUCTIONS

Hei tēnei aromatawai, ka whakamātauria tō mōhio ki ngā pū pānga o te 'a' me te 'o', me ngā hāngaitanga ki ngā tāngata, ki ngā wāhi me ngā taputapu hoki.

Hei te wāhanga tuatahi o tēnei aromatawai ka mātakitaki koe i tētahi kiriata poto, reo Māori hoki.

- Ka mātakitaki i te kiriata poto kia toru ngā tāima.
- Ka whakamahia ngā taipitopito kōrero nō te kiriata hei whakautu i te Wāhanga Tuatahi.

Mō te wāhanga tuarua o tēnei aromatawai, ka pānui koe i tētahi tuhinga reo Māori.

- Ka whakamahia ngā taipitopito kōrero nō te tuhinga hei whakautu i te Wāhanga Tuarua.

Me reo Māori, me reo Ingarihi **rānei** āu whakautu. Kei a koe te tikanga.

This assessment will require you to show how the 'a' and 'o' categories are used to indicate relationships between people, places and objects.

The first section of this assessment requires you to watch a short conversation in te reo Māori.

- *You will watch the video three times.*
- *Use the information from the video to answer Section One.*

The second section of this assessment requires you to read a piece of text in te reo Māori.

- *Use the information from the text to answer both parts of Section Two.*

*You may write your responses in te reo Māori **or** English.*

TE WĀHANGA TUATAHI / SECTION ONE

Ko te rā tuatahi tēnei mō Māreikura ki tōna kura hou o Te Kāreti o Maunga Toa. Ko tāu, he tautohu, he whakamahuki, he matapaki hoki i ngā mātāpono o ngā pūpānga o te 'a' me te 'o' i roto i ngā mahi a Māreikura i taua rā. Me aro tonu koe ki ngā tāngata, ki ngā wāhi, ki ngā aha rānei ka kitea e Māreikura.

Identify, explain and discuss the 'a' and 'o' relationships that Māreikura has on his first day at his new school – Te Kāreti o Maunga Toa. Focus on the people, places and objects that he encounters.

i ahatia?	<i>what happened?</i>
kei raro e putu ana	<i>to fall down in a heap, to be overwhelmed</i>
māharahara	<i>worried, anxious</i>
raukura	<i>leader</i>
te taiwhanga tiaki tūroro	<i>the sick bay</i>
tapuwae	<i>footprint, footstep</i>
whāwhai	<i>rushing about, hurrying along</i>

NGĀ TOHUTOHU / INSTRUCTIONS

I tō tuhinga, tautohua:

- ngā pūpānga o te 'a' me te 'o' i ngā mahi a Māreikura i te rā tuatahi i tōna kura hou, o Te Kāreti o Maunga Toa.
- ngā take e whakamahia ana e Māreikura mā i te pūpānga 'a', te pūpānga 'o' rānei i a rātou e kōrero ana ki te tangata, mō te tangata, mō ngā wāhi, mō ngā taputapu rānei.
- ētahi tauria ā-reo nei nō te topenga ataata/oro rānei hei taunaki i ō whakaaro.

In your response, identify:

- the 'a' and 'o' relationships that Māreikura encounters during his first day at his new school, Te Kāreti o Maunga Toa.*
- the reasons why Māreikura and others have used either 'a' or 'o' categories when talking about people, places, and/or objects.*
- examples of language from the video/audio clip to support your response.*

TE WĀHI WHAKAMAHERE WHAKAARO | LISTENING NOTES
(Kāore tēnei whārangi e whai maaka | *This page will not be marked*)

TE WĀHANGA TUARUA / SECTION TWO

NGĀ TOHUTOHU / INSTRUCTIONS

Whakaaturia mai tōu māramatanga ki te reo Māori me ōna mātāpono ki ngā pūpānga o te 'a' me te 'o'.

E rua ngā wāhanga o tēnei tūmahi, te Wāhanga A me te Wāhanga E. Whakautua ngā wāhanga e rua.

Demonstrate your understanding of the Māori language and its principles around the use of the 'a' and the 'o' categories.

There are two parts to this task, Part A and Part E. Answer both.

TE WĀ O TE NGAHURU

Ko te wā o te ngahuru tēnei, ā, he nui ngā rau o ngā rākau e takoto ana i te papa o te kura o Māreikura. Ko Te Kāreti o Maunga Toa te ingoa o tōna kura. Ko te rā tuatahi tēnei. Kātahi anō te pere o te kura ka tangi. Kua mutu ngā akoranga o te ata. Kua tae te wā mō te kai nui o te rā. He nui te matekai o Māreikura, ā, ka haere ia ki te kimi i ōna hoa.

Kāore i roa, ka kite ia i a Parekōwhai. Ko Parekōwhai tōna tino hoa. Ka noho rāua ki te kai. Ka pātai a Māreikura, “E Pare, kua pēhea ngā mahi ako i tēnei ata?” Ka whakautu a Pare, “Pai mutunga! I ako au ki te whakatangitangi piana. I mihi mai tōku kaiako ki āku mahi whakatangitangi piana.” Ka kī a Māreikura, “Ka rawe hoki, e Pare. Kāore au i te pai ki te whakatangitangi piana. Engari, e pai ana au ki te mahi pahū, āe, koinā tāku tino puoro. He pai hoki tōku Pāpā ki te mahi pahū.”

Mutu ana te kai o te ahiahi, ka wehe rāua ki ngā mahi ako whakamutunga mō te rā. I haere a Parekōwhai ki te kaupapa o Pāngarau. I haere a Māreikura ki te kaupapa o Toi Ataata. Ka tae ana a Māreikura ki te rūma o Toi Ataata, ka mihi te kaiako ki āna ākongā.

“Tēnā koutou katoa. Nau mai ki te rūma o Toi Ataata. Ka ako koutou i ngā mahi toi. Ko te raranga kete, ko te whatu kākahu, ko te kōwhaiwhai, ko te mahi tukutuku hoki ētahi o ngā mahi toi a ngā tīpuna.” Ka reka te ngākau o Māreikura i te kōrero a tōna kaiako. Ka kī atu ia, “Ka nui tōku harikoa ki te ako i ngā mahi toi a ōku mātua tīpuna”.

HE KUPUTAKA / GLOSSARY

harikoa	<i>thrilled, delighted, happy</i>
Ngahuru	<i>Autumn</i>
pai mutunga	<i>great, wonderful</i>
pahū	<i>drums</i>
Toi Ataata	<i>Visual Arts</i>
whakatangitangi piana	<i>to play the piano</i>



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Te Reo Māori 2025

92094 Te whakaatu i te māramatanga ki te reo Māori me ōna mātāpono i tētahi horopaki e taunga ana

Credits: Five

92094

Achievement	Merit	Excellence
Demonstrate understanding of te reo Māori and its principles within a familiar context.	Demonstrate sound understanding of te reo Māori and its principles within a familiar context.	Demonstrate thorough understanding of te reo Māori and its principles within a familiar context.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Check that this booklet has pages 2–15 in the correct order and that none of these pages are blank.

Do not write in any rauponga whakarare (|||). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.